



Совет Безопасности

Distr.: General
8 September 2020
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 4 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить письмо премьер-министра Греции Кириакоса Мицотакиса от 3 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мария Теофили
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 4 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Я хотел бы обратить внимание Организации Объединенных Наций на следующие события, вызывающие у нас серьезную озабоченность.

В последние несколько месяцев, в частности после подписания 27 ноября 2019 года незаконного Меморандума о взаимопонимании с правительством национального согласия Ливии по вопросам о морских границах, Турция участвовала в ряде незаконных и провокационных действий в Восточном Средиземноморье. Меморандум, который так и не был утвержден ливийским парламентом, как того требует пункт 2 f) статьи 8 Схиратского соглашения 2015 года, был заключен несмотря на то, что две эти страны не имеют общих морских границ. Кроме того, в нем полностью игнорируется присутствие в регионе греческих островов.

С 21 июля 2020 года мы наблюдаем серьезную эскалацию агрессивных действий и высказываний Турции, создающих неприкрытую беспрецедентную угрозу для суверенитета и суверенных прав Греции, а также для мира и стабильности во всем регионе.

Следует подчеркнуть, что эти действия свидетельствуют о том, что Турция намерена лишить Грецию ее разумных и законных суверенных прав в Восточном Средиземноморье, отказавшись признавать морские зоны греческих островов за пределами шести морских миль территориального моря, что является вопиющим нарушением положений международного морского права и международной правовой практики.

В частности, 21 июля 2020 года Турция опубликовала навигационное предупреждение (НАВТЕКС) о том, что с 21 июля по 2 августа 2020 года исследовательское судно «Оруч Рейс» будет проводить сейсморазведочные работы в Средиземноморье, в том числе в районе, подпадающем под юрисдикцию Греции. Важно отметить, что, согласно недавнему заявлению министра иностранных дел Турции Мевлюта Чавушоглу, в этом конкретном районе «имеются перекрывающиеся притязания с Грецией». Итак, поскольку Турция считает, что конкурирующие притязания существуют, она должна сознавать также, что на ней лежит четкое обязательство, вытекающее из устоявшихся норм морского права, добросовестно вести переговоры в целях урегулирования этих притязаний, а до этого момента воздерживаться от проведения в этом морском районе исследований месторождений углеводородов, а также от любых других односторонних действий, которые противоречат основополагающим нормам международного права.

Вместо этого Турция решила направить большое количество военных кораблей для сопровождения вышеупомянутого сейсморазведочного судна «Оруч Рейс» и, помимо этого, нарастить свое военное присутствие в Эгейском море и в районах Восточного Средиземноморья вблизи островов Родос и Кастелоризон.

Несмотря на все вышесказанное, Греция продемонстрировала свою готовность урегулировать спор с Турцией о делимитации морских пространств в Эгейском море и Восточном Средиземноморье на основе диалога и в соответствии с нормами международного права, но не в условиях военного давления и угроз.

Кроме того, Греция активно поддерживает посреднические усилия Германии по возобновлению предварительных переговоров между Грецией и

Турцией. В этой связи министерства иностранных дел обеих стран договорились объявить о возобновлении переговоров.

Однако несмотря на свои заявления о «приверженности диалогу» Турция не согласилась ни возобновить предварительные переговоры, ни объявить об их возобновлении под предлогом того, что Греция и Египет заключили соглашение о делимитации морских пространств. Нет необходимости говорить о том, что указанное соглашение, которое является результатом долгих и добросовестных переговоров между Грецией и Египтом на основе соответствующих положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, имеет огромное значение для поддержания стабильности в Восточном Средиземноморье, которую Турция и правительство национального согласия Ливии пытались подорвать, проведя незаконную и бессмысленную «делимитацию» между двумя этими странами.

В качестве реакции на вышесказанное Турция опубликовала новое предупреждение НАВТЕКС о проведении разведочных работ и направила в рассматриваемый район судно «Оруч Рейс», которое на этот раз сопровождали 17 военных кораблей и два вспомогательных судна. За их деятельностью наблюдали два греческих фрегата. Одновременно с этим в Эгейское море направились турецкие военные корабли, в связи с чем греческие вооруженные силы были приведены в состояние повышенной боевой готовности.

Турция хорошо понимает, что развертывание большого числа военных кораблей может спровоцировать военный инцидент, подобный тому, который произошел 12 августа 2020 года. В ходе этого инцидента в районе, в котором находилось судно «Оруч Рейс», столкнулись два фрегата — греческий «Лимнос» и турецкий «Кемаль Рейс»; причиной столкновения стало нарушение турецким судном применимых морских правил. Фрегат «Кемаль Рейс» получил серьезные повреждения, однако обе стороны согласились не усугублять ситуацию, признав, что инцидент не был преднамеренным. Греческая сторона соблюдала конфиденциальный характер информации об инциденте, избегая огласки. Однако на следующий день о нем в искаженном виде сообщили не только турецкие средства массовой информации, но и сам президент Эрдоган.

Кроме того, недавно Турция опубликовала еще два несанкционированных предупреждения НАВТЕКС о том, что до 13 сентября научно-исследовательское судно «Оруч Рейс» будет заниматься незаконной деятельностью в том же морском районе, о котором говорилось в предыдущем сообщении НАВТЕКС и который находится всего в 32 милях к югу от греческого острова Каstellоризон. В то же время в Эгейском море и вокруг этого острова по-прежнему развернуты суда турецкого военно-морского флота. Я хотел бы подчеркнуть, что Каstellоризон — это расположенный около Родоса населенный остров архипелага Додеканес, который Турция пытается представить в качестве изолированного острова, удаленного от греческого материка, и который, по ее мнению, априори не имеет права на какие-либо морские зоны, кроме территориальных вод. Однако эта позиция противоречит морскому праву и не подтверждается международной правовой практикой.

С моей стороны было бы упущением не упомянуть в этой связи агрессивные и беспрецедентные высказывания, раздающиеся в адрес Греции со стороны высокопоставленных должностных лиц Турции, включая самого президента Эрдогана и министра иностранных дел Мевлюта Чавушоглу, которые открыто угрожают развязать войну против Греции, если последняя расширит до 12 морских миль свои территориальные воды в Эгейском море («Греция не может расширить свою территорию в Эгейском море до 12 миль... Это основание для

объявления войны (*casus belli*)... Мы не позволим Греции расширить свои территориальные воды с 6 до 12 миль» и «Я предельно ясно выражаюсь»).

Все вышесказанное наглядно свидетельствует о неприкрытом намерении Турции продолжать провокации в отношении Греции, с тем чтобы создать в морском районе Восточного Средиземноморья ситуацию свершившегося факта в ущерб разумным и законным правам Греции, несмотря на то, что такое поведение значительно усиливает напряженность и нестабильность в этом районе.

Более того, Турция, демонстрируя всю мощь своего военно-морского флота в Восточном Средиземноморье, открыто угрожает применить против Греции силу в том случае, если, согласно откровенным заявлениям турецких должностных лиц, Греция не уступит неразумным и юридически необоснованным претензиям Турции. Такое агрессивное поведение противоречит самому Уставу Организации Объединенных Наций, который прямо запрещает государствам в их международных отношениях применять силу или угрожать ее применением.

Международное сообщество не может и не должно мириться с такой незаконной позицией Турции, создающей серьезную угрозу региональному миру и безопасности, и должно призвать эту страну немедленно прекратить все вышеупомянутые незаконные действия и соблюдать положения Устава и нормы международного права, включая нормы морского права.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что Греция по-прежнему привержена принципам мирного разрешения споров, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и готова возобновить диалог с Турцией с того момента, когда они были прерваны в марте 2016 года, на основе международного права, включая морское право. Однако для этого необходимо, чтобы Турция, со своей стороны, была готова прекратить любую незаконную деятельность в Восточном Средиземноморье и воздерживаться от подстрекательских заявлений и провокационных действий, препятствующих конструктивному диалогу.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кириакос Мицотакис